

初中英语综合实践课背景下的语言项目学习

徐永军¹, 罗晓杰²

(1. 宁波教育学院 高职教育学院, 浙江 宁波 315016; 2. 温州大学 外国语学院, 浙江 温州 325035)

摘要:语言项目学习既是以项目为中心组织学习活动的一种语言教学模式,也是促进学习者综合实践能力和综合语言运用能力发展的有效学习方式。本文根据我国初中英语综合实践课的特点及初中生的英语学情,基于 Stoller 所开发的语言项目学习的教学模式,构建了适合我国初中英语综合实践课使用的语言项目学习的教学模式,并为初中英语教师实施语言项目学习提供了若干建议。

关键词:项目学习;语言项目学习;初中英语综合实践课

中图分类号:G623.31 **文献标志码:**A **文章编号:**1000-5315(2012)03-0088-06

一 语言项目学习及其在我国运用

语言项目学习并没有专门的术语,它是项目学习(project-based learning)在语言教学领域的延伸与拓展,但是,人们仍然可以从一些语言教师或语言学家对项目学习的描述中获得语言项目学习的概念信息。国外语言教学专家认为,语言项目学习是“一种典型的体验式语言学习方法”^[1],是“一种能够反映以学习者为中心的语言教学方法”^[2],是“一种基于内容的语言教学方法”^[3],是“一种可以为语言学习和语言应用建立一种直接联系,能够促进可理解性输入与输出的教学方法”^[4]。国内学者对语言项目学习也有不同的理解,有学者将英语学科项目学习称为“英语课程小课题研究”或“英语研究性学习”,并分别将其定义为“在教师的指导下,学生以英语课程为载体,通过自己设计方案,有计划、有组织地进行社会实践活动,思考英语知识在生活中的应用或思考英语知识的进一步深化的研究过程”^[5]和“学生在教师指导下,基于兴趣自主选择研究课题,在类似科学研究的过程中主动学习并应用英语知识和技能的学习活动”^[6]。笔者认为,“语言项目学习(Project-based language learning)既是以项目为中心组织学习活动的一种教学模式,也是促进学习者综合实践能力和综合语言运用能力发展的有效学习方式”^[7]。虽然语言项目学习在国内外 ESL\EFL 领域应用的时间尚短,但是语言项目学习作为一种能够有效促进学习者语言学习、内容知识学习及综合实践技能学习的教学方法,日益引起语言学家和语言教师的关注。

在我国,语言项目学习是一种全新的语言教学模式,它是基于任务的语言教学模式与基于内容的语言教学模式的结合和延伸。从 20 世纪 70 年代中期开始,语言项目学习就逐渐地被应用于国外的 ESL\EFL 领域,受到许多语言教学专家的推崇,相关的理论研究、实证研究及实践应用的数量不断增加。然而,由于受到课程设置、教学资源、教师教学理念等多方面的制约,语言项目学习在我国中学英语教学中的应用还较少,而为数较少的研究多为理论探究与

收稿日期:2011-12-27

作者简介:徐永军(1986—),男,满族,黑龙江伊春人,宁波教育学院高职教育学院教师,研究方向为英语课程与教学论、教师教育;

罗晓杰(1966—),女,黑龙江延寿人,温州大学外国语学院教授、硕士生导师,上海师范大学课程与教学论专业在读博士研究生。

方法引介。

新一轮的英语课程改革为语言项目学习在我国中学英语教学中的应用创造了有利的条件。因此,2010年4月,笔者在浙江温州的一所农村中学进行了为期9个星期的实证研究,采用定量研究与定性研究相结合的方式收集实验数据,实验结果表明:笔者所开发的语言项目学习的教学模式可以有效的促进初中生的语言学习、内容知识学习及综合实践能力的发展,这也证明了笔者所开发的语言项目学习的教学模式是可行的、有效的,是适合在我国初中英语综合实践课使用的语言项目学习的教学模式,具有一定推广价值。

本文将以初中英语综合实践课为切入点,根据初中英语综合实践课的特点及初中生的英语学情,基于 Stoller 所开发的语言项目学习的教学模式,构建适合在我国初中英语综合实践课使用的语言项目学习的教学模式。笔者还希望未来的研究者关注如何借鉴国外既有的研究成果,开发出更多有效的、易于操作的语言项目学习的评价工具,以帮助英语教师可以更加准确的、客观的评价学生在语言项目学习中所取得的成就。

二 初中英语综合实践课背景下的语言项目学习的教学模式构建

美国北亚利桑那大学的 Stoller 将项目学习与语言学习融合在一起,提出了一种全新的、简单易行的语言项目学习的教学模式,该教学模式由下列 10 个教学环节所组成:“师生共同协商项目主题;师生共同确定最终成果;师生共同制定项目计划;教师为学生在完成项目过程中信息收集提供语言支持;学生收集信息;教师为学生编辑与分析信息提供语言支持;学生编辑和分析信息;教师为学生最终成果汇报提供语言支持,学生呈现最终成果;学生评估项目完成情况。”^[3]该教学模式充分体现了语言项目学习所具有的特点,即在语言项目学习中,学生需要使用目标语去完成项目,而语言教师需要在项目实施的过程中为学生提供明确的语言指导。

初中英语综合实践课是以学生的已有知识和生活经验为基础,为学生创设真实而有意义的语言学习环境,充分利用各种教学资源,以活动为核心、以完成任务为目标组织教学,为学生提供充分的语言实践机会,鼓励学生参与和大胆表达,让学生在实践中学会英语,并用英语进行交流,培养学生的综合语言运用能力及综合实践能力。“在做中学英语”是初中英语综合课的显著特点,“课内外结合”是初中英语综合实践课的实施渠道。

一方面,初中生已经习惯于传统的语言教学模式,即“以教师为中心”、“以课本为中心”、“以课堂为中心”的语言教学模式,而语言项目学习是以学生为中心、以活动为中心、以学生经验为中心的语言教学模式;另一方面,初中学生学习英语的时间尚短,他们所掌握的语言知识较少,综合语言运用能力及综合实践能力也比较薄弱,而语言项目学习对学生的综合语言运用能力及综合实践能力的要求较高。因此,初中英语综合实践课背景下的语言项目学习是双主体的,即教师与学生都是语言项目学习的主体,教师需要全程参与到学生的语言项目学习中,为学生提供更多的语言、技能及策略方面的辅助。

基于上述分析,笔者对 Stoller 构建的语言项目学习的教学模式做了如下调整,从而构建了适合在我国初中英语综合实践课实施的 language project learning 模式(见图 1)。

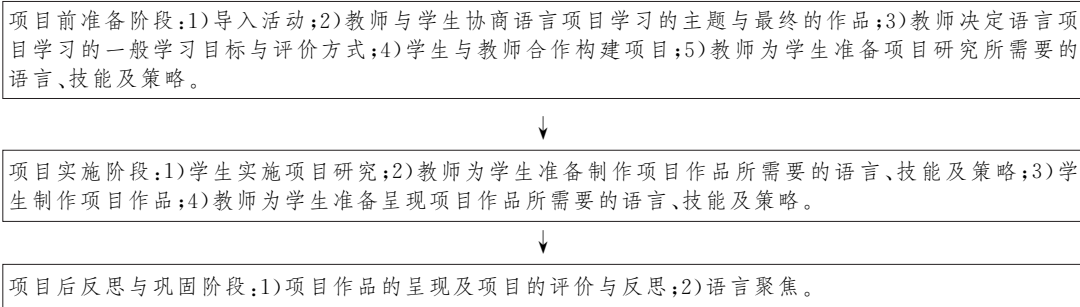


图 1. 初中英语综合实践课背景下的语言项目学习的教学模式

在项目前准备阶段,笔者增加了两个教学环节(导入活动;教师制定语言项目学习的总体学习目标及评价方式),将原有的两个教学环节整合成为一个教学环节(教师与学生协商项目的主题与最终的作品),并将原有的教学环节即“为学生准备搜集信息所需要的语言、技能与策略”调整为“为学生准备项目研究所需要的语言、技能及策略”。“导入活动”是为了增加学生对语言项目学习的了解,帮助他们尽快适应这种全新的语言教学模式;另外,加强学生语言基本功的训练也是导入活动的一项重要任务。“教师决定语言学习的总体学习目标和评价方式”是为了帮助教师建立对整个项目的全局概念,从而更加有效地引导学生实施语言项目学习,同时也可以增加学生对语言项目学习的学习

目标及评价方式的意识。将项目主题的选择与项目作品的选择融合成为一个教学环节的原因是:前者对后者的完成有直接的影响,这两者是相互联系、相互作用的。此外,笔者将信息的搜集、信息的分析、信息的处理等三个教学环节整合成为一个教学环节,即“项目研究”,因此,教学环节也相应的进行了调整。

在项目实施阶段,项目作品的制作是最重要的环节,同时也是最核心的环节。因此,笔者将项目作品的制作视为一个独立的教学环节。同时,为了帮助学生成功地完成项目作品的制作,笔者也增加了一个与项目作品制作紧密相关的教学环节,即“教师为学生准备制作项目作品所需要的语言、技能及策略”。

在项目后评估与巩固阶段,笔者设计了一个专门的教学环节——“语言聚焦”,目的是为了帮助学生内化他们在语言项目学习过程中所学到的语言知识。

(一)项目前准备阶段

项目前准备阶段是语言项目学习的重要环节,对语言项目学习能否成功实施有直接影响。项目前准备阶段包括以下五个教学环节。

1. 导入活动

一方面,教师需要为学生简单介绍语言项目学习的基本知识,如定义、实施过程、注意事项,并举例说明语言项目学习的具体实施过程,目的是为了增加学生对语言项目学习的了解,帮助他们尽快适应这种新的语言教学模式。另一方面,教师要根据英语课本的教学内容,为学生设计一些简单的、真实的调查任务,要求他们用英语完成这些任务,并加强学生英语基本功的训练,目的是为了学生的综合语言运用能力及综合实践能力,使他们符合语言项目学习的要求。

2. 教师与学生协商语言项目学习的主题与最终的作品

主题关系到项目是否能够调动学生的学习积极性,激发学生的学习兴趣,这是实施语言项目学习的一个关键条件。因此,教师需要结合教材的内容、学生的兴趣及学生的实际生活经验,与学生共同拟定一个符合上述条件的主题,例如当地的旅游景点介绍、吸烟的危害、学校校规的制定等。

项目作品是学生能力发展的综合体现。在选择项目作品时,教师要为学生列出项目作品清单,以供学生选择。同时,被选择的项目作品必须满足下列三个条件:第一,必须具有适当的挑战性,以激发学生的学习动机及学习兴趣;第二,至少包含一项书面作品,以帮助教师准确评估学生在语言、内容及综合能力方面的发展;第三,必须易于评价。一旦项目作品被选择,教师应该为学生介绍项目作品的题材特点及组成部分,并为学生提供作品范例,以供他们参考。

3. 教师决定语言项目学习的一般学习目标与评价方式

当制定语言项目学习的总体学习目标时,教师需要参照初中英语综合课的教学目标及英语新课程标准,分析初中生的英语学习基础。在此基础上,从语言学习、内容学习及综合实践三个方面制定相应的学习目标(图2)。至于每个项目小组的具体学习目标,则需要各个项目小组被组建后,由教师组织学生进行制定。虽然语言项目学习可能有很多学习目标,但是教师应该关注主要学习目标的完成。

语言项目学习是重过程的语言教学模式,因此教师应该采用多元评价的方式对学生进行评价。多元评价主要包括以下几个方面:首先,评价主体的多元化,即语言项目学习不仅包括教师评价、学生自评,还包括学生互评及家长的评价;其次,评价手段的多元化,即语言项目学习采取形成性评价与终结性评价相结合的方式,在重视学习最终成果评价的同时,还要对学生在项目学习过程中所体现的各方面能力进行综合评价;最后,评价内容的多元化,即语言项目学习不仅要评价项目的作品,同时还必须评价项目的操作、个人及小组成员的工作。此外,教师也可以把 Beckett 和 Slater 所开发的“项目日志”^[8]作为形成性评价的一种辅助工具。

4. 学生与教师合作构建项目

在构建项目的过程中,学生主要有三个任务需要完成:组建项目小组;制定小组学习目标;制定项目实施计划。学生可以按照个人意愿,自由组建项目小组,每个项目小组的最佳人员数量是3—6人。但是教师需要根据学生的实际情况,如性格特点、性别、学习成绩、个人能力等,进行一些调整,并从每个项目小组挑选1名组长,由组长负责整个小组的项目实施。接下来,每个项目小组参照教师所制定的一般学习目标,根据小组的实际情况,与教师合作制定本小组的学习目标。然后,每个项目小组进行集体讨论,在教师的协助下,将项目分解成一系列具体的任务,将相应的任务分配给每个小组成员,并制定详细的项目实施计划。同时,每个项目小组都要确定一个固定的时间及一种固定

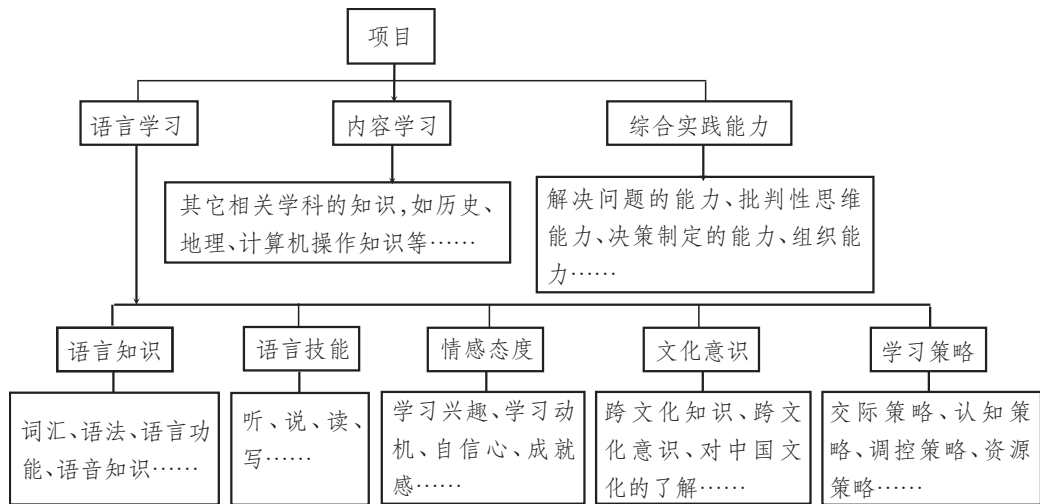


表 2. 初中英语综合实践课背景下的语言项目学习的目标

的方式,将小组成员聚集在一起,听取小组成员的个人工作汇报。总而言之,在此教学环节中,学生将被赋予更多的自主性。同时,教师也需要积极参与到学生的项目中,为学生提供建议与支持。

5. 教师为学生准备项目研究所需要的语言、技能及策略

在实施项目研究之前,学生需要接受语言、技能及策略方面的训练。因此,在主题确定后,教师要先做项目研究,了解项目研究所涉及到的语言、技能及策略,了解主题所涉及的信息内容、范围和来源等,以便设计相应的教学活动,提供所需补充的资料。例如,如果学生需要因特网搜集素材,教师应该为学生提供进行搜索所需要的英文关键词,并为学生讲解一些新单词、短语及句型,告诉学生如何有效的使用因特网;如果学生需要通过访谈进行信息的搜集,教师应该帮助学生设计访谈提纲,介绍访谈的方法与技巧,并为学生安排时间进行角色扮演等;当教师发现相关英语素材的难过大以致初中生无法理解,或者学生很难找到相关的英语素材,那么教师应该根据学生的英语水平为学生改编一些英语素材,或者允许学生搜集相关的汉语素材,并帮助他们翻译这些素材等等。

(二)项目实施阶段

当所有的准备工作被完成后,就进入项目的实施阶段。项目实施阶段是语言项目学习的核心环节,它由下列四个教学环节所组成。

1. 学生实施项目研究

在教师的引导下,学生按照项目实施计划,开始实施项目研究。在本阶段,学生需要完成信息的搜集、分析与编辑。学生可以利用任何资源进行信息的搜集,并且要详细记录有用的一些信息及其来源。同时,教师也应该为学生提供一些相关信息,以便拓展学生的思维。接下来,学生需要进行信息的分析与编辑。根据教师的指导,每个项目小组进行集体讨论,对小组成员搜集到的信息进行评估,从而选择合适的信息,并对这些信息进行编辑与处理。特别是英语素材的编辑与处理,需要教师提供更多的语言支持,如用汉语为学生解释英语素材,用简单的英语改写素材等。

2. 教师为学生准备制作项目作品所需要的语言、技能及策略

为了帮助学生更好的完成项目作品的制作,教师需要为学生准备制作项目作品所需要的语言、技能及策略。首先,教师需要安排专门的课时,实施详细的语言教学。如,教师可以从学生已选择的英文素材中选取部分单词、短语及句型进行集中讲授,并设计相应的语言练习活动,如选词填空、短句翻译等。此外,考虑到初中生实际的语言能力,笔者建议,教师应该尽量为学生提供语言形式简单的模板,并且该模板的语言形式应该是学生所熟悉的,从而降低学生制作项目作品的难度。接下来,教师要为学生再次讲解项目作品的题材特点及组成部分,强调项目作品的要求,以便学生对项目作品有比较充分的了解。最后,教师为学生讲解项目作品的制作技巧,如电脑操作技巧、图片的编辑等。

3. 学生制作项目作品

在教师的指导下,每个项目小组开始讨论项目作品的制作,设计项目作品的草图,为小组成员分配制作任务。当所有的项目小组成员都分别完成了他们的个人工作,项目小组将对小组成员的作品进行评价,并提出修改建议。同

时,他们也需要集体修改小组成员作品中的语法错误。根据项目小组的建议,每个小组成员对自己所完成的部分作品进行调整。接下来,项目小组将所有成员所完成的部分作品进行整合,从而形成一份完整的项目作品。教师仔细审视每个项目小组的作品,提出修改意见,为学生修改项目作品中的语法错误,并要求学生在项目作品中注明新单词的音标及汉语解释,以帮助其他同学理解他们的项目作品。参照教师的建议,项目小组对项目作品进行修改及润色,最终完成项目作品的制作。

4. 教师为学生准备呈现项目作品所需要的语言、技能及策略

当学生完成了项目作品的制作,他们希望能够向同学、教师、家长等展示他们通过语言项目学习所获得的成就。通过项目作品的呈现,学生可以获得成就感,从而提高他们的学习积极性。因此,教师需要为学生准备呈现项目作品所需要的语言、技能及策略,以帮助学生成功地完成项目作品的呈现。教师可能需要为学生讲授口头汇报的技巧,为学生纠正语音语调,帮助学生组织口头汇报的内容,帮助学生修改书面汇报的内容等。虽然项目作品的呈现方式有很多种,但口头汇报作为一项重要的英语技能,必须被包含其中。另外,教师应该为学生提供面对真实的观众预演项目作品呈现的机会。

(三)项目后反思与巩固阶段

项目后评价与巩固阶段是语言项目学习的终点,同时也是语言项目学习的最高峰,它由以下两个教学环节所组成。

1. 项目作品的呈现及项目的评价与反思

当每个项目小组进行项目作品呈现的时候,其他同学应该认真听取每个项目小组的口头汇报,仔细审视每个项目小组的项目作品,记录他们从中学到的内容知识及语言知识,并按照教师所提供的评价标准,对项目小组的口头陈述及项目作品进行评价。学生完成了项目作品的呈现后,教师需要对学生在语言项目学习中的表现进行总体评价,并要求学生反思项目实施的全过程,总结经验与存在的不足之处,并总结他们通过语言项目学习所取得的进步,以便学生更深入的理解语言项目学习的价值,总结语言项目学习的经验。同时,教师也要进行项目反思,总结语言项目学习的教学经验。

2. 语法聚焦

在本教学阶段,教师需要关注语言形式的准确性,从学生的项目作品、项目日志中挑选若干语言知识,实施详细的语言教学,帮助学生巩固这些语言知识的学习。

三 初中英语综合实践课背景下的语言项目学习的教学建议

首先,英语教师应该把课堂内的语言教学与语言项目学习结合起来,使后者成为前者的自然延伸与拓展。在现阶段,课堂内的语言教学仍是学生学习英语,发展综合语言运用能力的主要途径,也是学校、英语教师关注的重点。所以,如何将两者有机结合起来就成为英语教师迫切需要解决的问题。笔者建议教师:语言项目学习的主题应该与英语课本的单元话题相关联,帮助学生巩固、拓展课堂内所学习到的语言知识、话题知识应该成为语言项目学习的一项重要任务。

第二,英语教师应该在语言项目学习中发挥合适的作用。初中英语综合实践课背景下的语言项目学习是双主体的,但是在语言项目学习的具体实施过程中,教师往往会过多地干预学生的项目实施过程,甚至代替学生来完成项目的大部分学习活动,导致语言项目学习失去了其原有的本质——以学生为主体。因此,笔者建议教师:在语言项目学习的不同学习阶段,教师应该起到不同的作用,并且要根据学生的实际情况,给予学生相应程度的自主性。在语言项目学习中,教师的主要作用是引导、组织学生实施语言项目学习,而不是代替学生去完成项目。

第三,实施语言项目学习过程中的若干问题的处理。如何使学生获取充足的信息资源是英语教师首先需要考虑的问题。语言项目学习所涉及的领域相当广泛,为了成功的完成项目,学生需要获得大量的信息资源。然而,我国很多中学并不能为学生提供充足的信息资源。因此,英语教师应该根据学生的实际情况,缩小项目所涉及的范围,并努力为学生提供最基本的信息资源。英语教师需要考虑的第二个问题是学生数量与教师指导时间之间的矛盾。我国大部分中学采用的是大班授课的方式,以致英语教师无法在同一时间内指导班级所有的学生进行语言项目学习。因此,英语教师最好将班级的学生分成若干小组,让学生轮流进行语言项目学习的活动,以便英语教师可以充分关注每个学生的语言项目学习活动,为他们提供及时的指导。

第四,英语教师需要专家的引领及学校的支持。语言项目学习是一种全新的语言教学模式,我国外语教学界虽

然对语言项目学习进行过一些理论与实证研究,但语言项目学习并未在我国外语教学界得到广泛的推广与应用,我国的中学英语教师对语言项目学习也缺乏系统的认知。因此,他们需要专家的引领与学校的支持。笔者希望更多的英语教学专家或英语教学研究者可以参与到语言项目学习的理论与实证研究中,根据我国的英语教学实际,探索出具有中国特色的语言项目学习的有效途径,以供中学英语教师参考。同时,英语教学专家或英语教学研究者应加强与中学英语教师的科研合作,为英语教师实施语言项目学习提供理论指导。我国各级的英语教研部门也应该积极参与其中,为英语教师提供专门的培训,引导教师实施语言项目学习。另外,学校的各级领导也应该为英语教师创设有利的实施条件,支持英语教师实施语言项目学习,如协助教师解决信息资源等。更为重要的是,中学英语教师应该努力地学习语言项目学习的相关理论知识,积极开展语言项目学习的教学实践,及时总结语言项目学习的教学经验,以便提高自己的理论水平与教学实践能力。

参考文献:

- [1] Eyring, J. L. "Experiential and negotiated language learning" in *Teaching English as a second or foreign language* (3rd) [M], edited by Celcemurcia, M., 336. Boston: Heinle & Heinle, 2001.
- [2] Fried-booth, D. L. *Project work* (2nd edition) [M]. New York: Oxford University Press, 2002.
- [3] Stoller, F. L. Project work: A means to promote language and content[J]. *English Teaching Forum*, 1997, (35/4):2-20, 37.
- [4] Eyring, J. L. Teacher experience and student responses in ESL project work instruction: A case study[D]. Los Angeles: University of California, 1989.
- [5] 刘尧,林靖. 英语课程小课题研究的组织模式与实施策略[J]. *课程·教材·教法*, 2004, (6):44-48.
- [6] 张文忠. 英语专业研究性学习的内涵[J]. *中国大学教学*, 2007, (10):81-84.
- [7] 徐永军,罗晓杰. 国外“语言项目学习”及其对我国英语教学改革启示[J]. *外国中小学教育*, 2011, (4):58-60.
- [8] Beckett, G. & Slater, T. The project framework: a tool for language, content and skills integration[J]. *ELT Journal*, 2005, (59/2):108-116.

Project-based Language Learning Under the Background of English Comprehensive Practice Class of Junior High Schools

XU Yong-jun¹, LUO Xiao-jie²

(1. Ningbo Institute of Education, Ningbo, Zhejiang 315016;

2. Foreign Language College, Wenzhou University, Wenzhou, Zhejiang 325035, China)

Abstract: Project-based Language Learning is a language teaching model that organizes instructional activities by doing projects. It is also considered to be an effective way to develop the learners' language competence as well as their practical ability. Firstly, this paper makes a brief introduction to the definition and the implementing procedures of project-based language learning. Then, based on the analysis of the learning condition of junior high school students and the features of English comprehensive practice class of junior high schools, the author revises the teaching mode of project-based language learning developed by Stoller so as to form a new teaching mode of project-based language learning which is available to English comprehensive practice class of junior high schools, and offers some advice to English teachers of junior high schools.

Key words: project-based learning; project-based language learning; English comprehensive practice class of junior high schools

[责任编辑:凌兴珍]